

10. Конференция министров осознала, что недостаточность ресурсов была основным препятствием, мешавшим центрам выполнить их мандат. Финансовый кризис, который испытывает Организация Объединенных Наций в течение большей части 80-х годов, негативно сказался на увеличении их персонала. Аналогичным образом их оперативная деятельность была чрезвычайно осложнена в связи с отсутствием как финансовых, так и людских ресурсов. Конференция министров озабочена возникающим в результате этого негативным воздействием на деятельность центров за последние несколько лет. Возможности Экономической комиссии для Африки по направлению персонала и ресурсов в центры были использованы до предела, несмотря на ее собственные серьезные трудности в отношении наличия средств. Поэтому мы не удивлены тем, что в этих условиях роль центров стала снижаться.

11. Конференция министров полностью поддерживает предложение Группы по обзору, содержащееся в главе VI ее доклада, о значительном увеличении финансовых и людских ресурсов центров. Она предлагает обеспечить центры минимальным эффективным с точки зрения затрат персоналом, что позволит им добиться немедленных результатов в их соответствующих субрегионах.

12. Конференция министров не исключает возможности изменения названия "Многонациональные центры по программированию и оперативной деятельности" в свете развития их мандата и деятельности.

13. Наконец, Конференция министров вновь заявляет о своей твердой приверженности центрам. Как и в прошлом, она по-прежнему будет предпринимать все возможные усилия по созданию благоприятных условий для повышения их эффективности.

1990/77. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ РЫБНОГО ПРОМЫСЛА В АФРИКЕ

Экономический и Социальный Совет,

сознавая, что африканский континент обладает обширными рыбопромысловыми и аквакультурными ресурсами, особенно в связи с распространением национальной юрисдикции на исключительные экономические зоны,

учитывая потребность африканских стран в развитии межгосударственного сотрудничества с целью содействия развитию рыболовного сектора,

будучи убежден в решимости африканских стран преодолеть трудности, стоящие перед ними в области разработки и приобретения новых технологий в сфере эксплуатации рыбопромысловых ресурсов,

признавая важный вклад, который рыбный промысел может внести в достижение самообеспечения продовольствием, улучшение качества продуктов питания и диверсификацию экспорта,

принимая во внимание динамичную ситуацию в Специальном комитете по Индийскому океану и общую заинтересованность Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Экономической комиссии для Африки и государств - членов Специального комитета по Индийскому океану в многонациональном сотрудничестве, направленном на использование рыбопромысловых ресурсов,

принимая во внимание, что процесс, начатый Конференцией на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, которая проходила в Рабате с 30 марта по 1 апреля 1989 года, побуждает страны Юга предпринимать совместные усилия с целью стимулирования рыболовного сектора,

1. призывает африканские государства разработать программы совместных исследований, особенно в области оценки и последующих мер применительно к совместно используемым запасам;

2. призывает также африканские государства содействовать большей интеграции сектора рыбного промысла и аквакультуры в их национальную экономику с целью увеличения вклада этого сектора в развитие;

3. настоятельно призывает африканские государства создать межафриканскую сеть информации о рыболовных судах, занимающихся незаконной эксплуатацией ресурсов, и с надлежащим учетом существующего международного права внести предложения о принятии мер по удалению этих судов сообразно с региональными правовыми рамками;

4. просит Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций во взаимодействии с Экономической комиссией для Африки оказать помощь африканским странам в создании подобной сети;

5. просит специализированные учреждения и другие организации Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную морскую организацию и Экономическую комиссию для Африки в полной мере учесть рекомендации Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, которая состоялась в Рабате в 1989 году;

6. призывает африканские государства укрепить их сотрудничество в области осуществления проектов по освоению, эксплуатации и сбыту продукции рыболовного промысла и аквакультуры на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях;

7. просит Экономическую комиссию для Африки в целях достижения большей слаженности и эффективности прилагать все усилия, с тем чтобы обеспечить единую направленность политики в области деятельности, связанной с континентальными и морскими рыбопромысловыми ресурсами и неживыми ресурсами моря, а также соответствующих правовых аспектов;

8. просит государства-члены:

a) в полной мере использовать находящиеся в Африке центры ускоренной морской подготовки и укреплять их роль;

b) содействовать обмену информацией, использовать эти центры для разработки и применения стандартизированной статистической системы, охватывающей все аспекты рыбного промысла на субрегиональном уровне;

с) содействовать проведению совместных переговоров о заключении соглашений о рыболовном промысле флотов дальнего плавания неафриканских стран;

d) по мере возможности придавать большее значение развитию кустарного рыбного промысла ввиду возможностей для его более легкой интеграции в африканскую экономику, а также его больших потенциальных возможностей в деле приспособления к социально-экономическим потребностям Африки;

e) улучшать условия жизни африканских рыбаков, особенно в том, что касается школьного обучения и здравоохранения, которые в настоящее время препятствуют развитию;

f) отдавать предпочтение многонациональному сотрудничеству в области сбыта и сохранения рыбных ресурсов, с тем чтобы:

i) облегчить доступ для африканской продукции на рынки Севера, в частности через обеспечение информации о рынках, стимулирование и экспортные инфраструктуры;

ii) достигнуть самообеспечиваемости в том, что касается некоторых рыбопромысловых ресурсов, посредством налаживания внутриафриканской торговли и, в частности, согласования вопросов налогообложения применительно к продукции рыбного промысла;

9. просит также государства-члены содействовать развитию аквакультуры в Африке и объединения по мере возможности их национальных людских и финансовых ресурсов в рамках субрегиональных организаций для проведения прикладных исследований;

10. призывает государства-члены изучить возможности соединения усилий национальных предпринимателей и иностранных предприятий в целях создания совместных предприятий на основе взаимовыгодного сотрудничества.

37-е пленарное заседание
27 июля 1990 года

1990/78. БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ ЛИЦА И РЕПАТРИАНТЫ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на решение 90/22, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его тридцать седьмой сессии от 22 июня 1990 года 36/,

ссылаясь на резолюцию 44/137 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года, в которой, в частности, Ассамблея предложила учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также всем другим соответствующим международным организациям, как правительственным, так и неправительственным, создать как можно скорее специальные механизмы сотрудничества, с тем чтобы обеспечить согласованное разделение обязанностей и мер по финансированию оперативной деятельности, касающейся беженцев, при одновременном сохранении мандата Верховного комиссара по делам беженцев.